

HELLO! I AM DRAGONEE,
THE SOLE "EMPLOYEE" OF
RAIN BOOTS & CO.

I LOVE THIS MANGA, AND I
HOPE YOU DO TOO!

You liked it
too? Spread the word!
For more updates
(or to just say "HI"),
visit me at:

@RBGScans
rainbootsscans.tumblr.com
OR
rainbootsandco.blogspot.com

TRANSLATION BY
ALoveXOXO, AND I
DID THE REST.

IF YOU PAID FOR THIS CRAPPY SCANALATION,
YOU HAVE BEEN RIPPED OFF. PLEASE DO
NOT REMOVE THIS CREDITS PAGE, AND
PLEASE SUPPORT THE AUTHOR BY BUYING
THEIR WORK WHEN IT (HOPEFULLY!!)
BECOMES AVAILABLE IN YOUR AREA.

あいだ夏波

★累計680万部突破!

MC「スイッチガール!!」全25巻

「スイッチ女子。」「スイッチガール!!スペシャルブック」

MC「純情ボルノ」「革命教室」

★マーガレットBOOKストア!

App Store・Google Playでアプリ検索&DL

★Yahoo!ブックストア

<http://bookstore.yahoo.co.jp/>

春天臨近!

已成追憶。
雪花映襯下閃耀的你
在冬日天空中

セブンティーン
Seventeenの
ダブル ウェンキ
W連載
全5話
収録☆

MC「国外プリンセス」②
大好評発売中!!

卷
サイク
サイク
恋がしたい
#16

夜
工作室

A heart-racing, busy time of the year.



December 24th.



I spent
at the HimePara
Christmas seiyuu
(voice actors)

meet
and greet
event!



Another
year...

One
year...

I spent
a lovey-dovey
White
Christmas
with
Seiya.



夜
工作
室

Mito...are you cold?
Come over here...

Story
日黒美人はコンフレック
スだらけの中の下女子。
クラスメイトの国松君に恋をし
た美人は、変わることを決意!!
国松君と話せるようになり、お
揃いの物をもらつたり…少しず
つ距離が近付いた気がする、雑
誌のチャートでは、彼女候補。
だし、いい感じかも?
でも、自分のことに夢中にな
ってしまった美人はマルちゃん
と氣まずい感じに。なんとか思
いをぶつけ合い、無事仲直り☆

Story



園外プリンセス

姫ハラ同好
マルちゃん
ハルちゃん

増本
国松くんを説く
クラストップ女帝



but I
was

obstinate.

Each
Christmas ♥
I spent was
very sweet,
♥ ♥



and argued
against common
facts like a total
loser.

Christmas
isn't a day
for couples to
flirt! !

Terrible
song
writing!

I hated
the annual
fried chicken
commercial

I want to end this way of thinking.

Seventeen

圖源 : 70
修圖 : 清淺
翻譯 : 該隱
校對 : koko
嵌字 : H.N.

夜
工作 室

This
year,
I want
to have fun
in the real
world!!

GIRLFRIEND

恋愛
GANI

漫笑
DATE

I'm
certain...
If I invite
him...

Last
time, he
said "okay"
to Oodeo
Park...

I surely am
a "Girlfriend
Candidate."

Following
this chart, In
Kunimatsu-
kun's eyes.

恋愛
GANI
工作室

That's
right...

There's
the light
show in the
next town.

Christmas
Eve?

Eh?

おたよりください

当たるかな

ドリハーボールの味を楽しみます。楽しむ上で最高の味をしながら楽しめました。



あてさき

T101-8050

東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社「マーガレット」ビル
http://margaret.ehuusha.co.jp

あいだ夏波



Meguro's food is delicious. Could you make something for me again?







It's
delicious.

Meguro...try
some too...

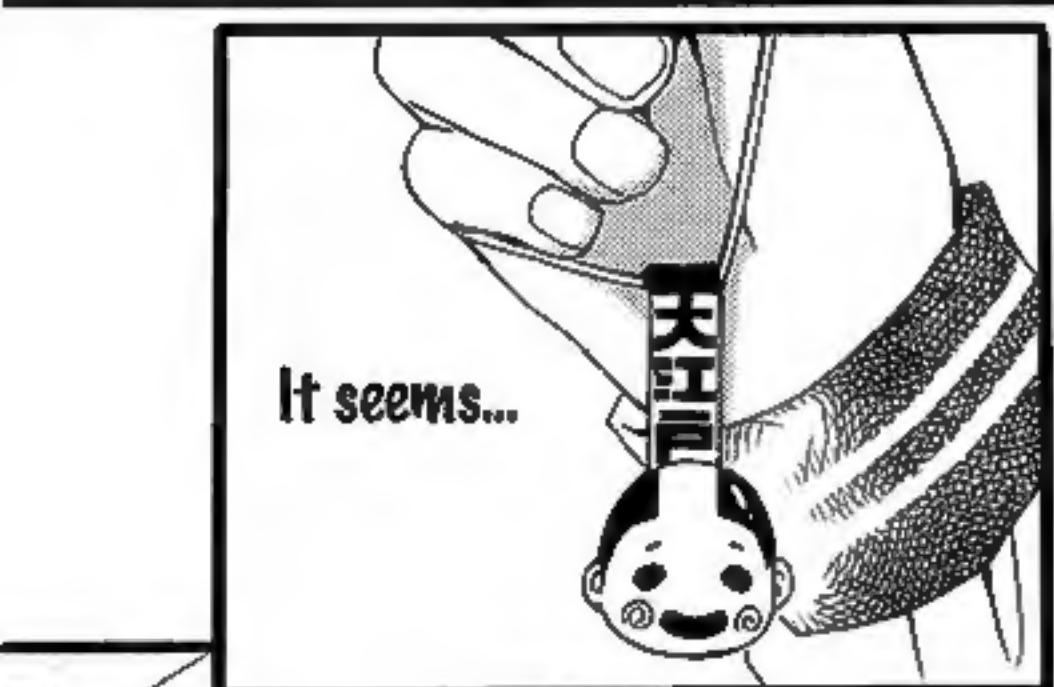


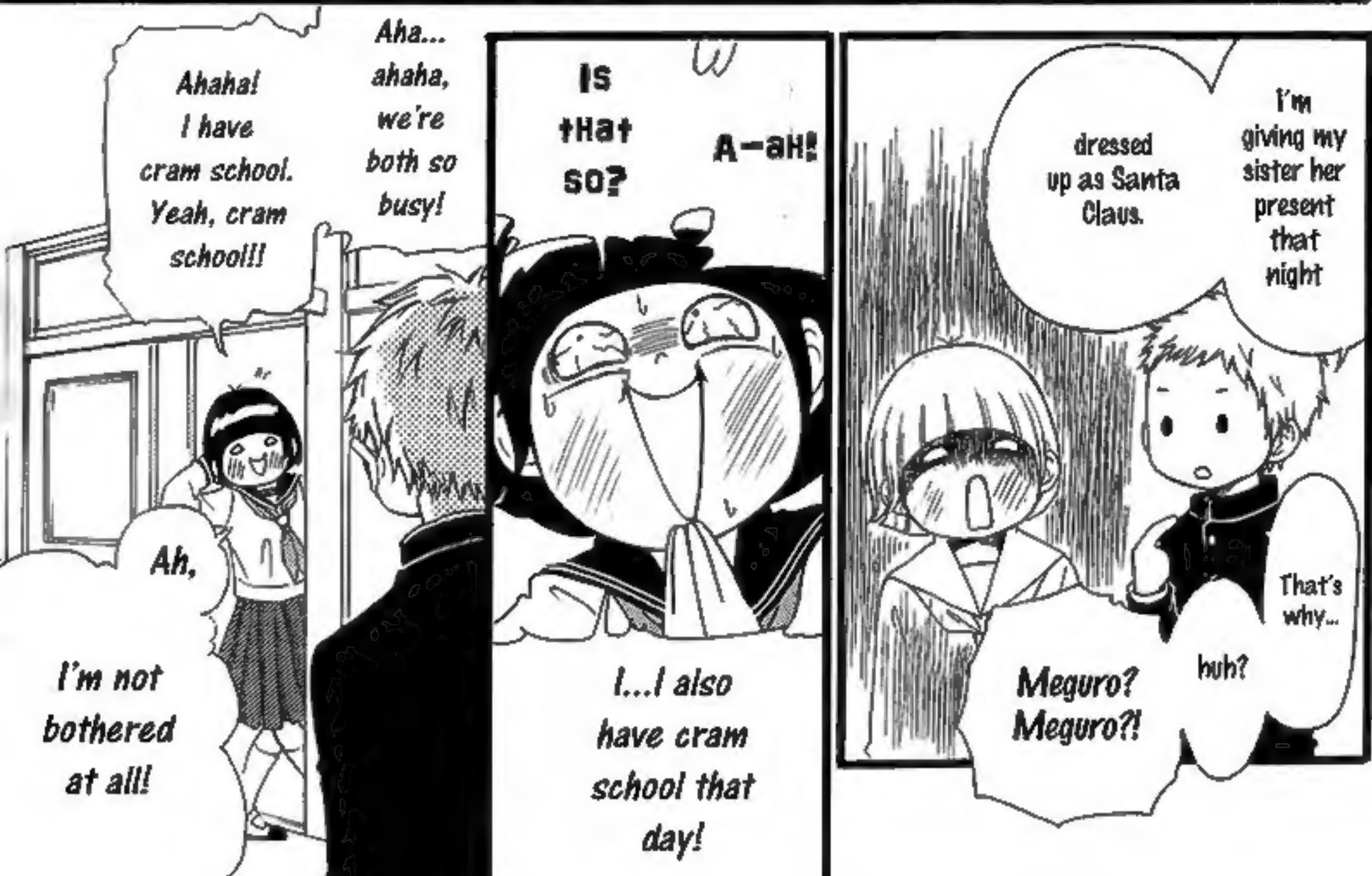
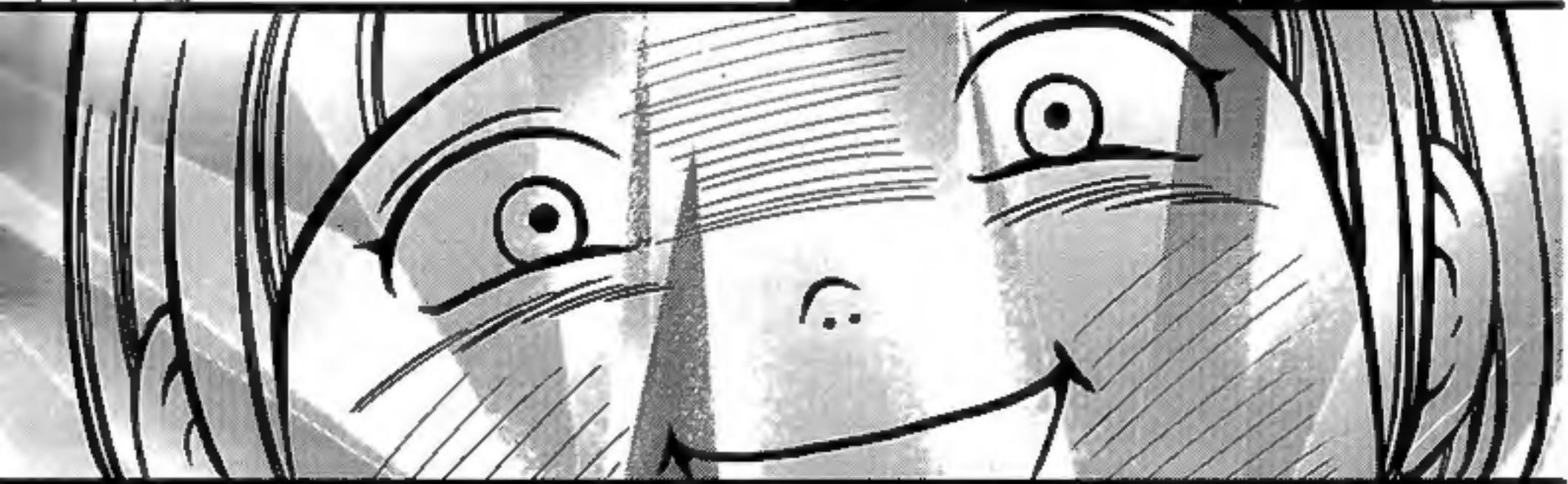
strawberry-
flavored...



My first
kiss...

was
sweet and
salty...





But
the magazine
wouldn't lie...
right? Then
again...

How did
this happen?
...Honestly,
am I really a
"girlfriend
candidate...?"

Rejected...
even though
I'm a "Girlfriend
Candidate," I was
rejected...

You look
sick.

Megucchi!
What
happened?

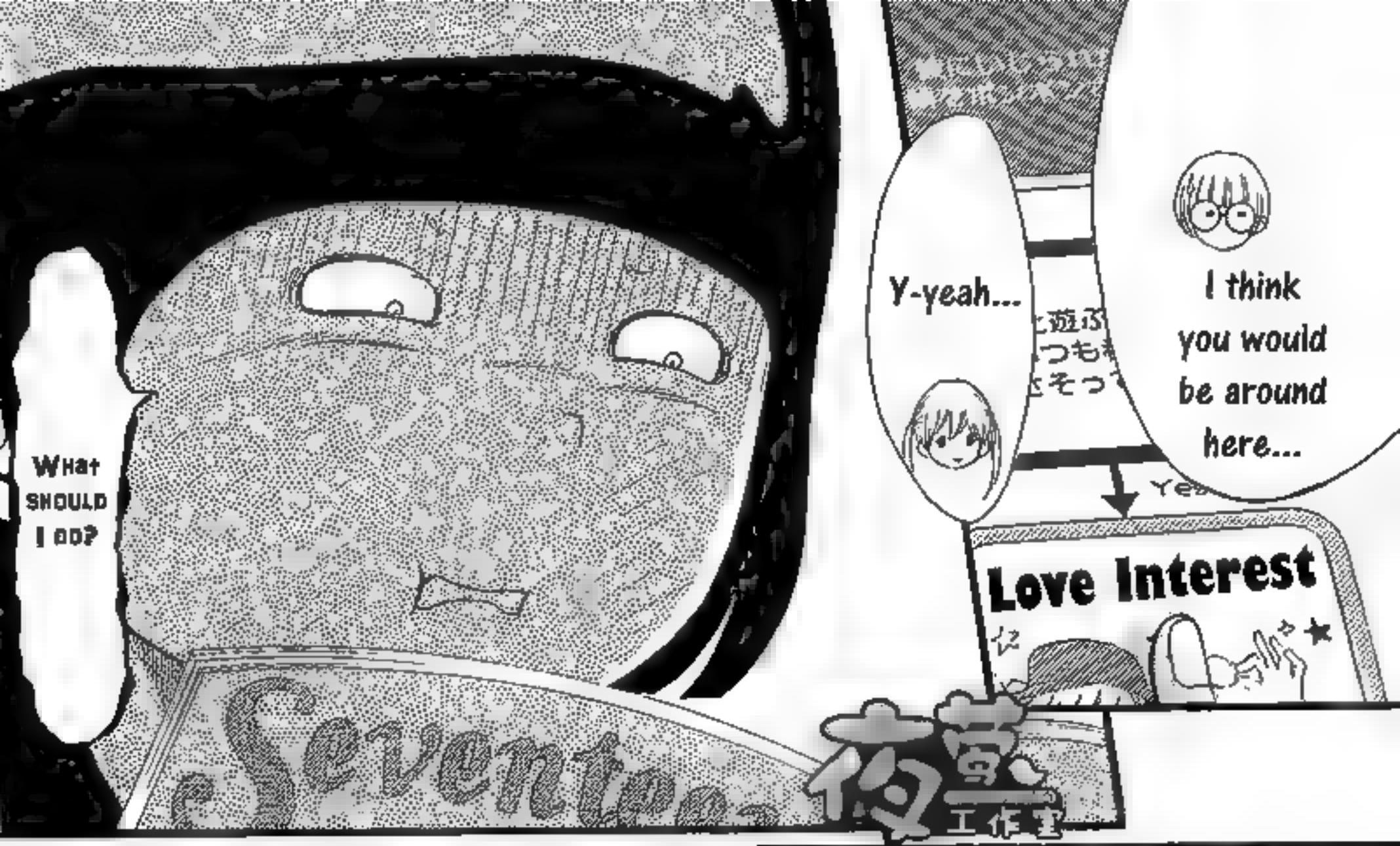
Ah,
actually...

EH-?

**YOU ASKED HIM OUT ON A
CHRISTMAS EVE DATE AND
WERE REJECTED?**

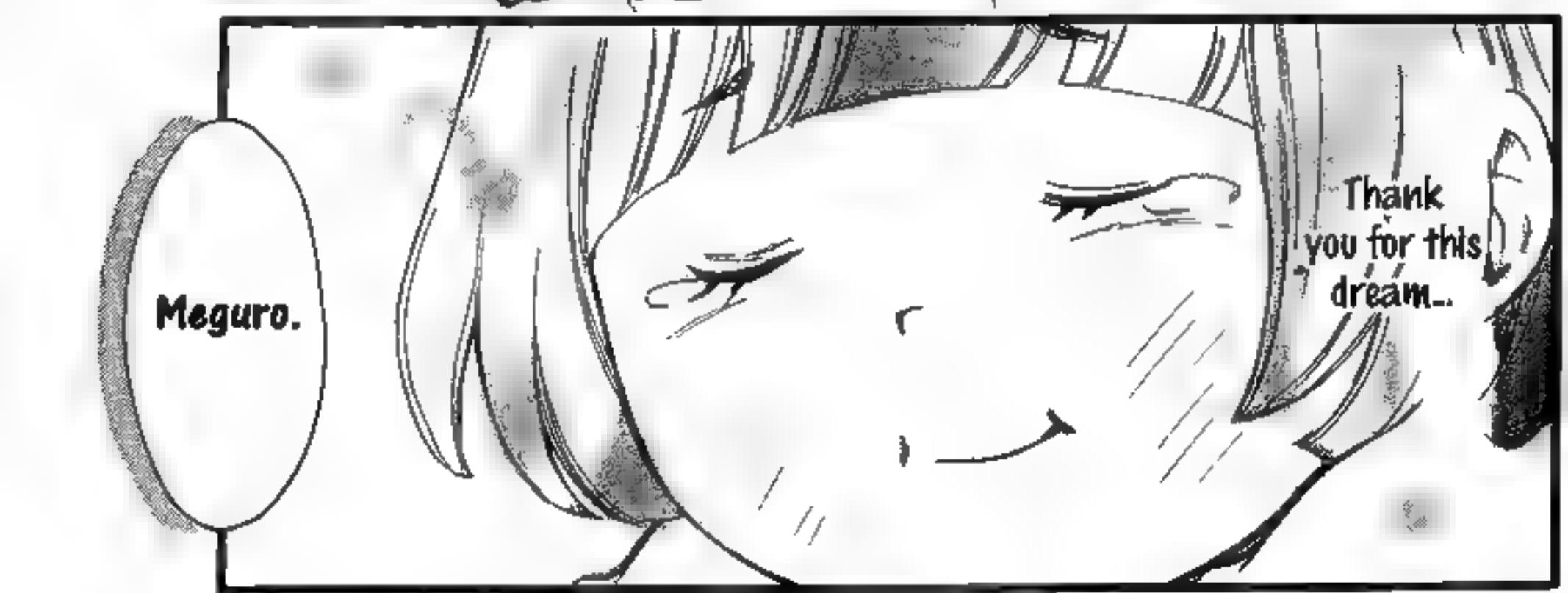
12月
工作室





Love Interest





Hey.



I always
go to see
the first
sunrise of
the year.

To wish
for our
academic
success
and such.

do you
want to go
do Hatsumode
at the shrine
on New
Years?

I can't do
the 24th
but,

Tomaru
and
Harukawa
can come
too.

It's super
pretty.

E/N:
HATSUMODE IS
THE FIRST ANNUAL
VISIT TO A SHINTO
OR BUDDHIST
SHRINE OF THE
YEAR, USUALLY
DONE AROUND
NEW YEARS.

my
love!!

I thought
it was
over...

閃光
三

HAPPY NEW
YEAR!



元旦



How about
you, Maru-
chan...?

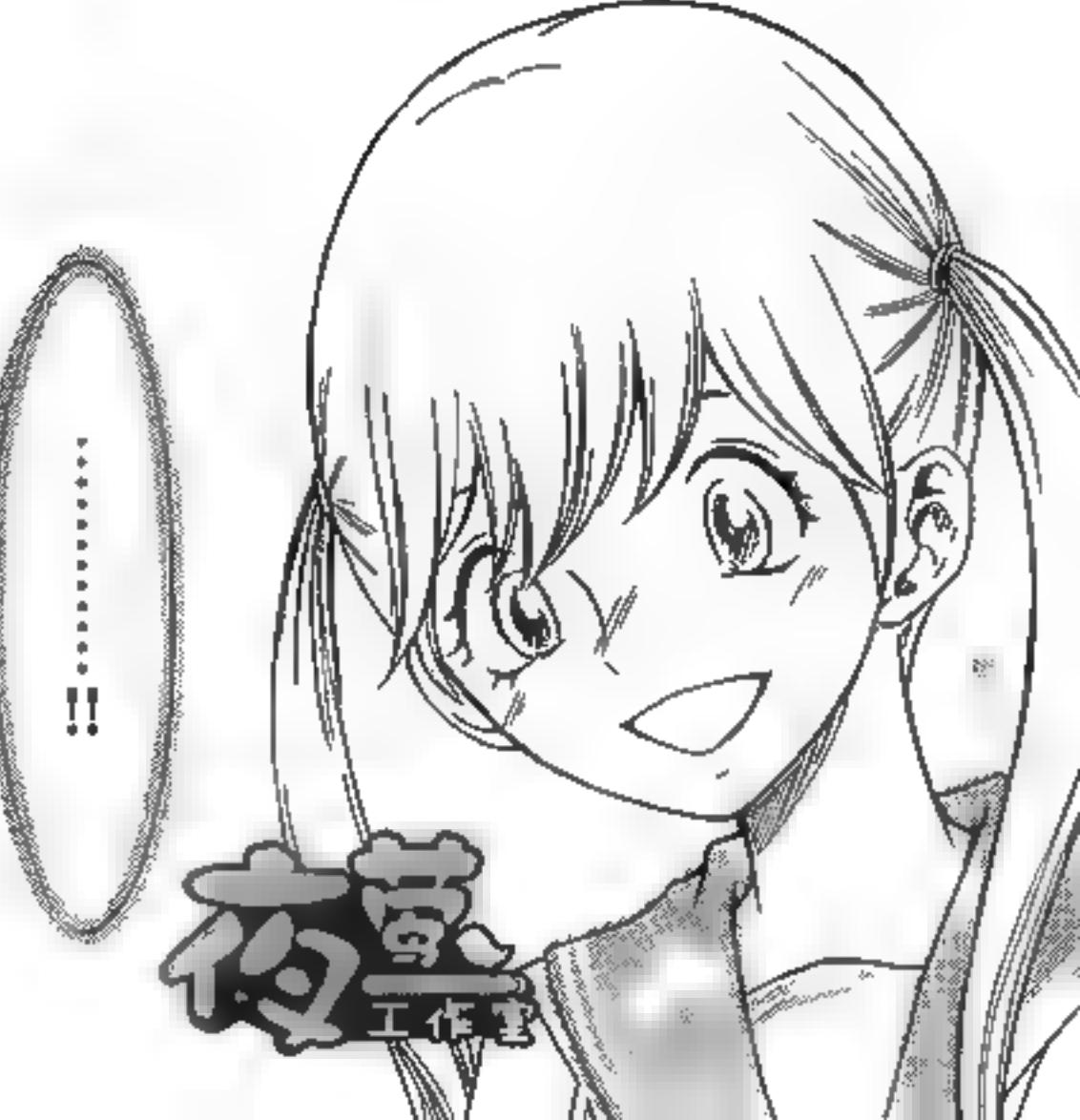
Of course!
I'm not
missing
out!

H-Haru-
chan.
Is your
boyfriend
okay with
this?

I can
go too!

I'll
go!

The
first sunrise
of the year is
definitely
okay! I
want to
see it!





I've been going to cram school up until now,

but it would be more reassuring if I didn't have to take an entrance exam.

I'm nearly done with deciding high schools.

December 20th,

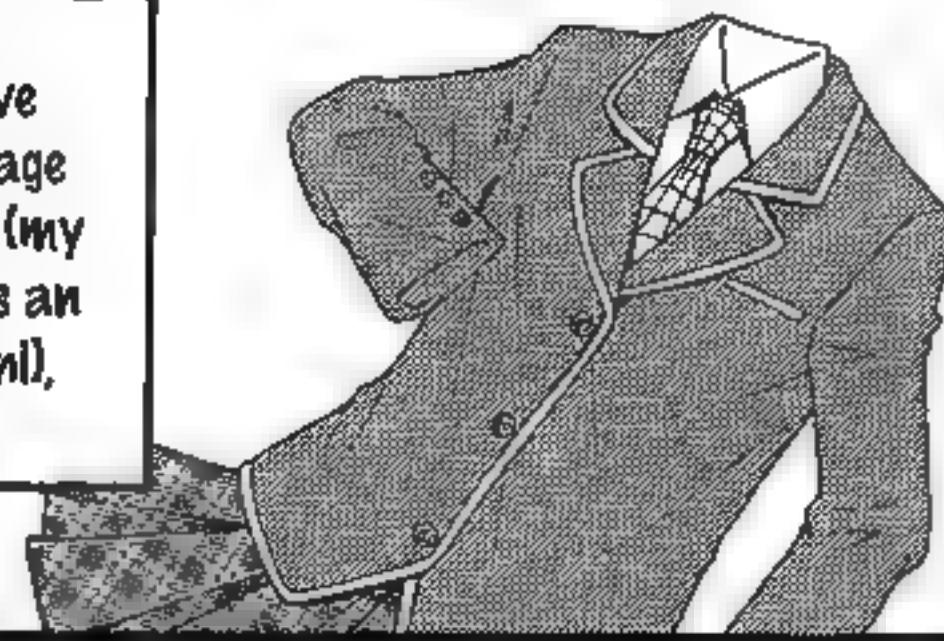
End of semester ceremony.



so I can attend immediately. Plus, the blazer is cute.



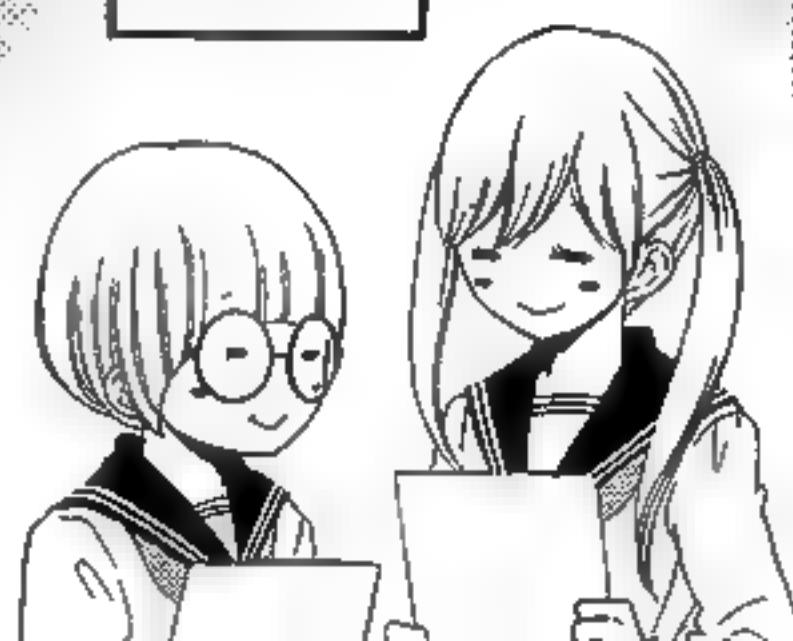
I have heritage status (my mom is an alumna),



I'm 99% sure that I've decided on a private school in Tokyo.

but theirs is easily in their academic abilities, so they don't need to worry too much.

They both have to take an entrance exam.



Haru-chan is going to a public school within the district.

Maru-chan is going to a private girl's high school in Yokohama.

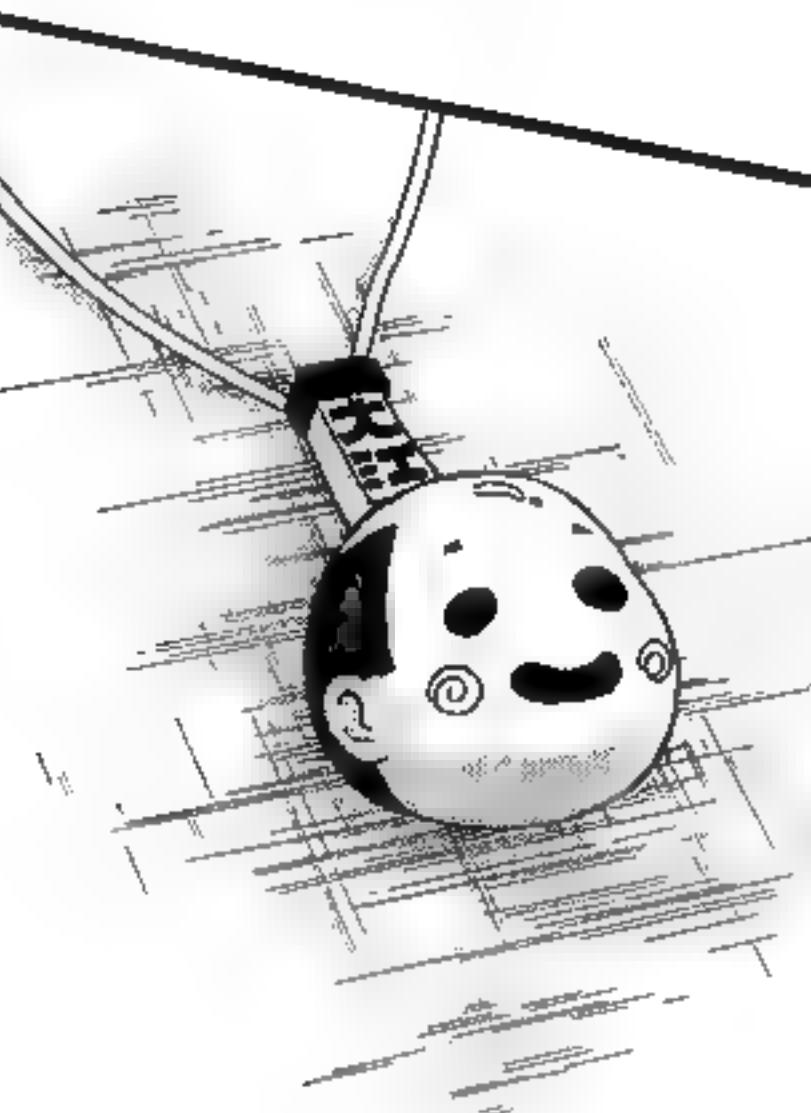
Once we graduate, I will have to say goodbye to everyone, including him...

is also going to a public high school within the district.

Kuni-
matsu-
kun



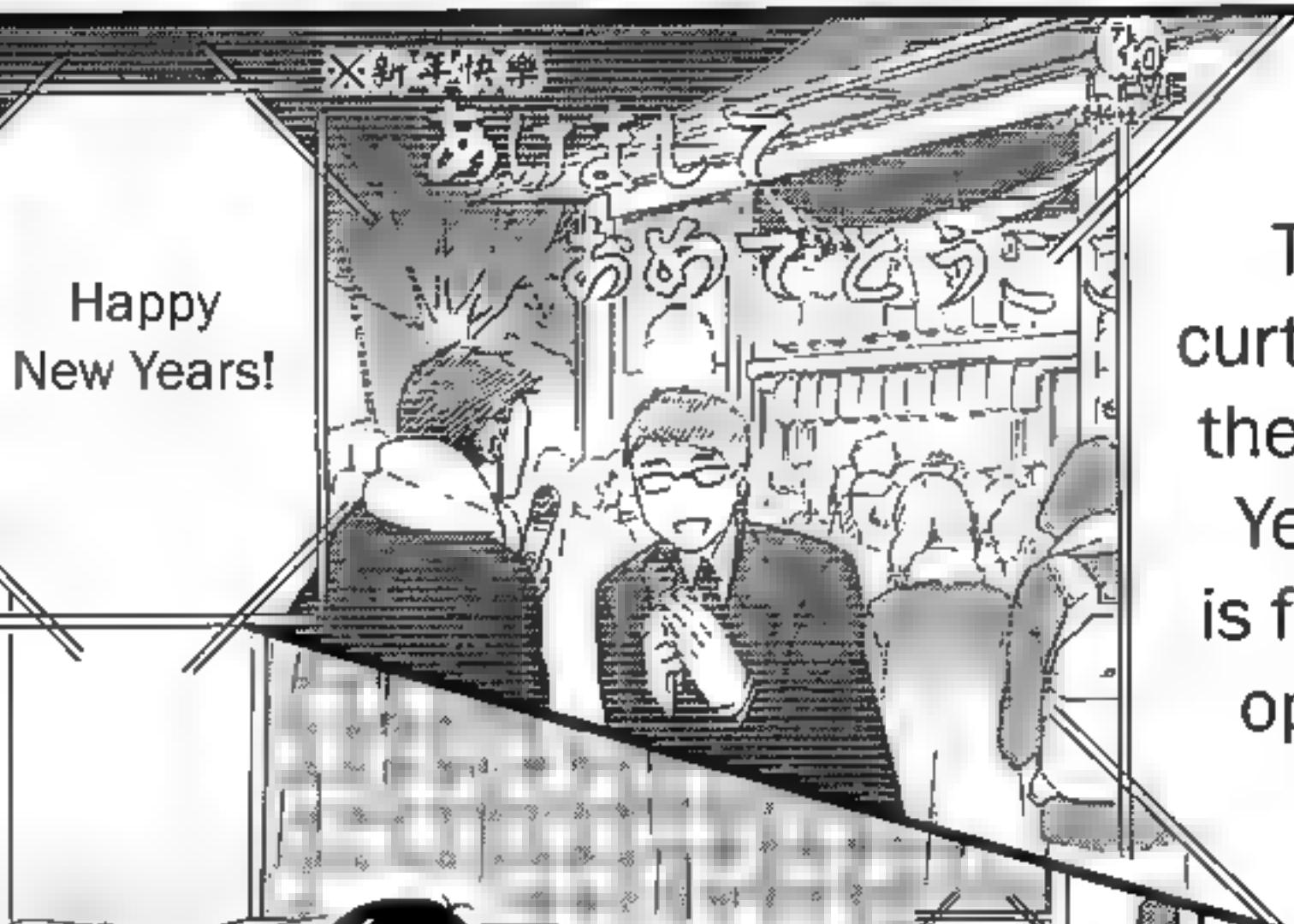
I wonder if I will be able to convey these feelings before then...



As I thought, the ten days we
won't see each other are long...

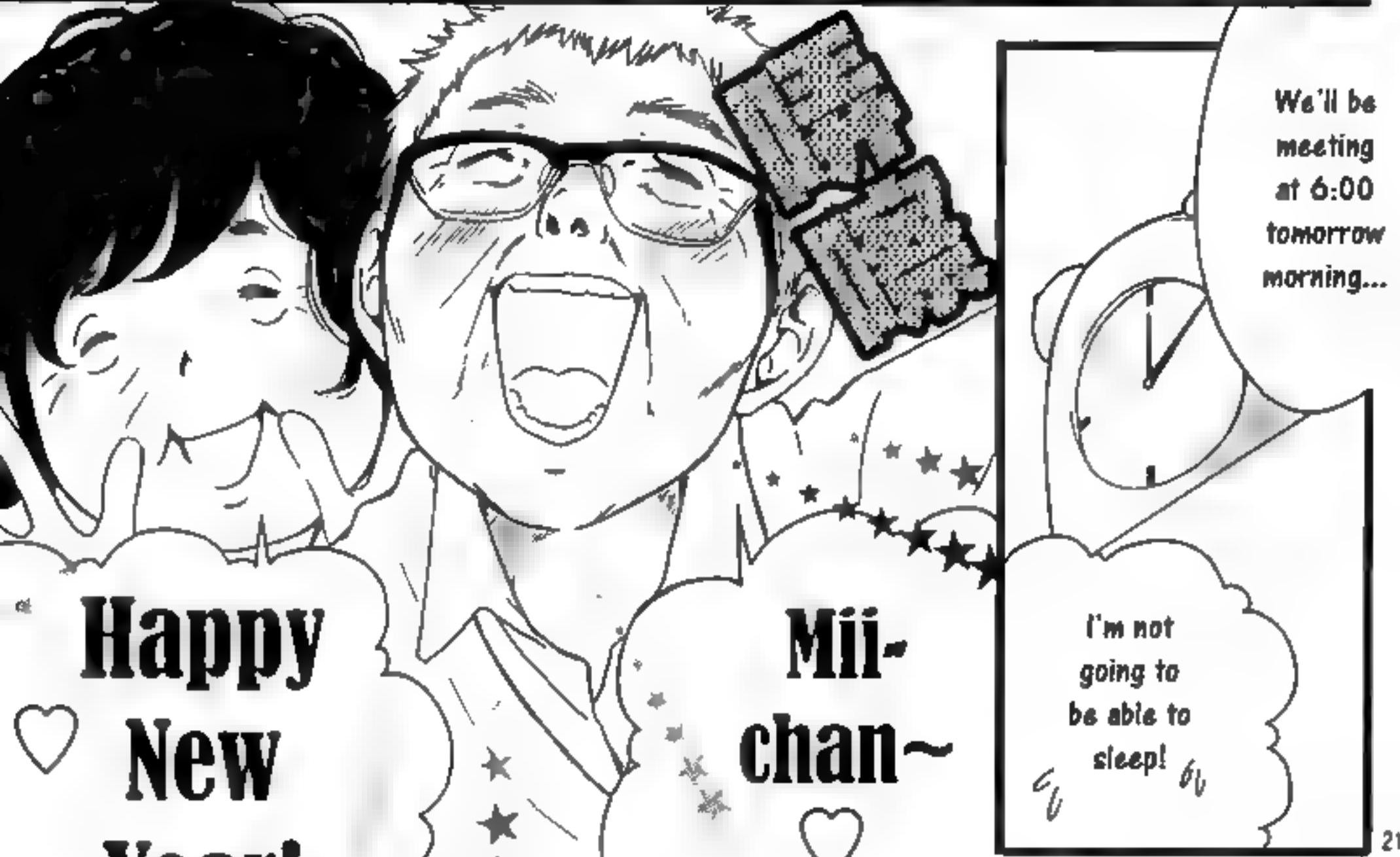
Hurry up,
Christmas!

Go away, New Year's Eve!



The
curtain of
the New
Year's
is finally
open!

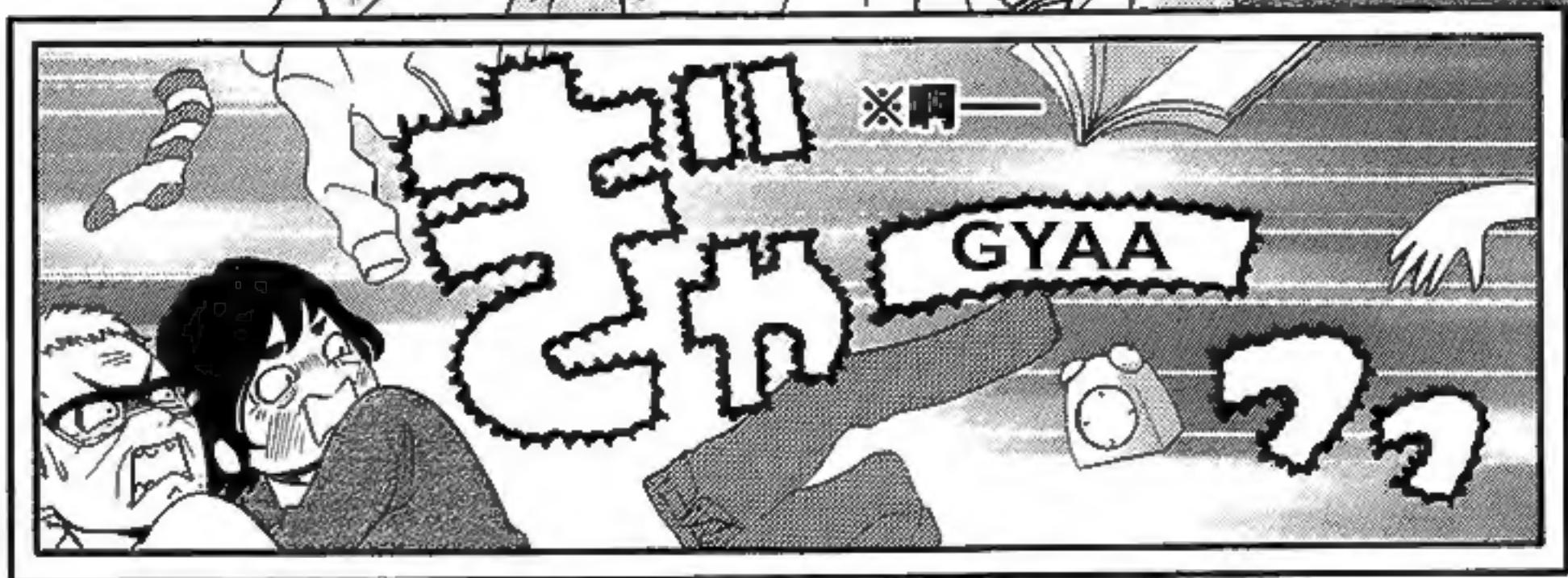
Ah, the
fireworks
are being
launched .



We
couldn't
wait until
morning,
so we
decided
to-



We have
your New
Years
money for
you!





Even if
I regretted
coming
early...

It's too
late. For
soon after
this...

Without a
doubt, one
hour will
pass in the
blink of an
eye...



the person
I least wanted
to see in the
world...and his
friends.

I met
face-to-
face

with